

Megjelenik hetenként kétszer: szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljaujhely (Vármegyeház II. udvar)

ZEMPLÉN

Előfizetési ár: Negyedévre 2 pengő.

Hirdetések: négyzet cm.-ként

Nyílt-tér: soronként 20 fillér

TELEFON: MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON: MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal 109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Erdély és a Regát harca

Románia politikai életébe, még Károly király hazahozatala sem hozott nyugalmat és békességet. A Maniu kormány hiába fedezte a királypuccs alkotmányjogi részét, távoznia kellett. Akik ismerték a kulisszák mögött folyó dolgokat, azok tisztában voltak azzal, hogy nem a király bizalma rendült meg Maniu személyével szemben, hanem a regátiai az erdélyiek fölé kerekedtek s ez a pozíció-harc sörpörte el utjából a Maniu kormányt. Ha Európa politikusai és diplomatai helyesen és elfogulatlanul tudnák megítélni Románia helyzetét, akkor ítéletük nem volna megnyugtató sem az ország jövőbiztonságának, sem Európa hatalmi viszonyának szempontjából. Egy olyan ország, amely geográfiailag nem egységes, már magábanvéve nem megnyugtató állami figuráció, de ahol akkora szembenálló erők vívják élet-halálharcukat, mint Romániában Erdély és a Regát: ott nem lehet nyugodt fejlődésről beszélni. Erdély és a Regát, mint különálló állami testrészek egyesítették a békeszerződések erőszakos végrehajtása útján, amde ez az egyesítés sohasem volt a lelkek és érdekek egységesítése. A történelmi elhivatás és a gazdasági szükségszerűség más és más utat szabott meg Erdélynek és a Regátnak s a két államtest nem egymásmellett, hanem egymással szemben igyekezett érvényesülni embereiben, politikai és gazdasági erőiben egyaránt.

Amikor erdélyiek voltak a kormányban, ami 10 év óta kétszer történt meg, érezniök kellett, hogy van valami erő Bukarestben, amely minden erdélyi törekvésnek útját állja. Csak nemrég mondott le Erdély tartományi kormányzója s lemondását azzal indokolja, hogy minden lépésében, kezdeményezésében a buka-

resti körök féltékenységgel és gyűlölködésével kellett megküzdenie. Évek hosszú során a Regát mindenkor magának követelte a vezetés jogát az erdélyiekkel szemben. Az aknamunka pedig fokozott mértékben indult meg, amikor az „erdélyiek kormánya“ címen könyvelte el a regátai közvélemény a Maniu kabinetet. Pedig maga Maniu kétségbeesett szigorúsággal igyekezett kormányát összeállítani, hogy senkise kiálthassa feléje az erdélyiek túltengését. A bizalmi állásokban, a miniszterium mindenható tótum faktorai a regátai származású liberális osztályvezetők maradtak meg, akik természetesen minden lehető alkalommal titkos ágyukat sűtötték el az erdélyiekkel szemben. A kétfeléhuzást az örökös bizalmatlanságot, mely a Regát részéről nagymértékben nyilvánult meg vezető állásokban lévő erdélyi román tisztviselők ellen, természetesen az összlakosság érdekei sínyelték meg, mert számtalanszor megtörtént, hogy pusztán a tulsó oldalról jövő személyi előretörésért olyan tisztviselőket helyeztek el állásaikból, akikkel szemben működésük alatt semmiféle hibát nem lehetett felhozni és a kisebbségi lakosság bizalmát is birták. Minden esetre feltűnő, hogy már az erdélyi kormányzó is elbukott a regátai akarattal szemben. Az egész vonalon áll tehát a harc, amely az erdélyieket szembehelyezi a regátakkal. Ennek a harcnak nemcsak Románia adja meg az árát, de az európai vészterhes időkben, amikor Oroszország félreérthetetlenül készülődik a vörös lávafolyam szétöntésére, Románia belső villongása a legfigyelemreméltóbb jelenségek közé tartozik.

Amikor Titulescu Angliában nyíltan, előadásaiban követeli, hogy az európai országok ne hagyják magára Romániát a szovjet ellen való készülődésében; amikor a királyi trónbeszéd felirati vitájában Temesvár németpárti szenátora Muth Gáspár nyíltan hangoztatja annak szükséges-

ségét, hogy az országnak a hadsereget a szovjetveszedelemmel szemben meg kell erősítenie, akkor Európa urai rettegve szemlélhetik azt a harcot, amelyet a Regát folytat Erdéllyel szemben. Muth Gáspár így kiált fel a szenátusban: Európának segítséget kell nyújtania, Romániának és Lengyelországnak, mert különben a szovjetveszedelem fenyegeti Európát.

Volt idő, amikor a fenyegető veszedelem elhárítására

az európai hatalmak Magyarország segítségére gondoltak s amikor Magyarország egysége és ereje volt az a szikla, amelyhez az európai hatalmak védelmüket és erejüket odaláncolni igyekeztek. Amikor Románia erőtlenségét és belső villongását, a Regát és Erdély harcát látjuk, lehetetlen meg nem látnunk azt, hogy az erős, egységes nemzeti tradíciókra épített Magyarország értékének és értékelésének napja az ég delelőjén áll.

Törvényhatósági közgyűlés

Sajjhely, 1930 dec. 16.

Zemplénavármegye Törvényhatósági bizottsága ma délelőtt 11 órai kezdettel tartotta Széll József főispán elnökletével évnegyedes rendes közgyűlést.

Napirend előtt elnöklő főispán az ékesszólás mesteri hivatottságával vetítette a törvényhatósági bizottsági tagok elé Dókus Ernő, az egyetemes ref. egyház zsinati elnökének, egyházkerületi főgondnok, felsőházi tagnak közéletünkben kimagasló nemes alakját, abból az alkalomból, hogy a Kormányzó a hitélet fejlesztése, a közélet és kulturális téren szerzett érdemei elismerésül az első osztályú magyar érdemkereszttel tüntette ki.

A törvényhatósági bizottság minden tagját mélyen meghatották azok a klasszikus szépségű mondatok, melyekkel Széll József főispán megformálta a kitüntetett egész egyéniségét, mélyen érző szívéből fakadó bölcsességét, nemes lelkét és melegszívű humanizmusát.

Mint az ősi magyar hagyományokon nyugvó önkormányzat oszlopát, a közéletnek mindig ideális lelkü tényezőjét, a kötelességtudás inkarnációját jellemezte, javasolva, hogy a közgyűlés jegyzőkönyvében is adjon kifejezést a magas kitüntetés tényével való együttérzésének.

Dókus Ernő, hűen ahhoz az egyéniségéhez, mellyel a közélet porondján is ember, min-

dig igaz és jó ember tudott maradni, mondott hálás köszönetet a főispánnak és a törvényhatóságnak s elsősorban a Kormányzónak és a kormánynak a kitüntetésért, mely azon a magas polcon érte, ahová nem a hatalom kegyéből emelkedett föl, hanem polgártársainak és hitsorsosainak megértő támogatásával, méltánylásával.

A közgyűlés a Gondviselés iránti mélyeség hálával ünnepelte a kitüntetettet, éreztetve, hogy a magyar sors olyan egyéniséget ajándékozott a magyar életnek, akit ma is hívó lélekkel példaként kell követnünk a nehéz, kálváriás uton.

Felvéve a tárgysorozatot, elnöklő főispán elrendelte két küldöttség-nél a titkos szavazást a közigazgatási bizottságban kilépés és elhalálozás folytán megüresedett öt tagsági hely betöltésére és a vármegyei igazoló bizottságba nyolc tagnak megválasztására.

A szavazás tartamára a közgyűlést felfüggesztette.

A közgyűlés szünetében Bernáth Aladár alispán látta vendégül az alispáni termekben a bizottsági tagokat villás reggelire azzal a lekötözött, magyaros vendégszeretettel, szívélyességgel, mely a tradíciók őrzése mellett az ő elválaszthatatlan sajátossága.

A közgyűlés újbóli megnyitása után elnöklő főispán kihirdette a választások eredményét.

A közigazgatási bizottság tagjaivá megválasztottak: Dókus Ernő, Kiss Ernő, dr. Kovaliczky Elek,

gróf Széchenyi Wolkenstein Ernő, báró Waldbott Frigyes és Damjanovich Ágoston

Az igazoló választmányba: Éhler Gyula, Harsányi Gyula, dr. Haas Bertalan, dr. Isépy Tihamér, dr. Kovaliczky Elek, dr. Liszy Viktor, Páyer Ferenc és báró Sennyey István.

A vármegyei kijelölő bizottság tagjainak kinevezése, illetve megválasztása után — a bizottság első funkciójaként kijelölte azt a 30 bizottsági tagot, akik közül az összeférhetetlenségi bizottság ki-sorsolása történik.

Bernáth Aladár alispán évnegyedes jelentésével kapcsolatban dr. Grosz Dezső biz. tag szólalt föl s kérve az alispánt, hogy ezután a jelentéseiben, részletesebben foglalkozva a Tokajhegyalja nehéz gazdasági helyzetével, emelje ki mindazokat a szempontokat, melyek alkalmasak arra, hogy a borvidék érdekeltiségeinek szorító helyzetét segítsék.

Ilyenekül megjelölte a borfogyasztási adó, a szeszítés, s az értékesítéssel kapcsolatban a külföldi propaganda kérdését, miután ezek tekintetében — szerinte — eddigelé semmi olyan intézkedés nem létezett, amely a tokajhegyaljai bortermelők érdekeit elősegíthetné.

Bármennyire került a bizottsági tag, hogy felszólalásából ne ütközzék ki a személyes él, nem győzhetette meg erről a közgyűlést, mert az a tempó, mellyel a tokajhegyaljai segélyakció kormánybiztosságával és a Pincszövetkezettel foglalkozott, sok tekintetben nagyon is magán viselte az elfogultságnak — enyhén mondva — a látszatát.

Strisovszky Mihály biz. tag a jelentésnek az adóügyekre vonatkozó részével kapcsolatban a községek nehéz helyzetével foglalkozott, míg Tantó János biz. tag jól megalapozott, lendületes felszólalásában arra mutatott rá, hogy milyen leküzdhetetlen nehézségeket hárít a felekezetre az iskolafenntartói járulékok, ha ezzel hátrálékban maradtak. Az illetékes kormányhatósághoz teendő felterjesztésre vonatkozó indítványát a közgyűlés egyhangulag elfogadta.

Bernáth Aladár alispánnak dr. Grosz Dezső és Strisovszky Mihály biz. tagok felszólalására adott felvilágosító válaszai után, elnöklő főispán adott a részletekre is kiterjedő választ dr. Grosz Dezső biz. tagnak a Tokajhegyalja kérdésével kapcsolatos felszólalására. A főispán válaszában újból leszögezte azokat a tényeket, amelyek a Tokajhegyalja közönsége előtt szívtében ismeretesek. Annak idején köztudomássá vált, hogy a főispánnak a Tokajhegyalja rekonstrukciójára irányuló terveze-rajta kívül eső okokból, nem volt megvalósítható. Ez a körülmény az ő lemondását vonta maga után

s csak a Tokajhegyalja érdekei készítették mégis arra, hogy — lemondása el nem fogadtatván — vállalkozott, mint a tokajhegyaljai segélyakció kormánybiztosa, a rendelkezésére bocsátott eszközökkel az érdekeltiség megsegítésére vonatkozó akció végrehajtására. De ezenkívül is a kormánybiztosság 29 felterjesztést, feliratot, memorandumot intézett illetékes helyekre a rekonstrukció ügyében. Nem mulasztotta el a főispán, hogy rá ne mutasson a dr. Grosz Dezső beszédéből kicsendülő személyes éltre, ami dr. Grosz Dezsőt személyes kérdésben újbóli felszólalásra készítette, anélkül azonban, hogy az első felszólalását kedvezőbb megvilágításba helyezte volna.

Alispáni javaslatra kimondotta a közgyűlés, hogy a vadászati engedélyt szakvizsgálóhoz köti, erről szabályrendeletet alkot s egyben kéri, hogy a szakvizsga kérdése országosan rendeztesse.

Sátoraljaujhely megyei városnak a kereseti adó pótlékolásából előálló többletnek a város javára leendő átengedésére vonatkozó kérelme érdekében a közgyűlés feliratot intéz a kormányhoz.

A Sárospataki Ref. Főiskola 400 éves fennállása alkalmából Zemplénvármegye 10000 P-s alapítványt tesz.

A közgyűlés d. u. 2 óra után ért véget.

A Bessenyei- és a Kazinczy-Kör testvéri találkozója volt a szombati irodalmi est

A Zemplénvármegyei Kazinczy-Kör gyönyörű sikeres szombati irodalmi estje egyik legjelentősebb megállója lett városunk kulturális életének.

Azzá tette az az őszinte és meleg kézszerítés, mellyel két város irodalmi és művészeti életének irányítója és mozgatója: a Bessenyei- és a Kazinczy-Kör fogadtak hűséget egymásnak a jövőnk kapcsolatokra.

A magyar irodalom két nagy szelleme sugározta soha ki nem alvó fényét erre a gyönyörű frigyre. Bessenyei- és Kazinczy, a két sas-testvér géniusza terjeszti széles szárnyait oltalmazóan föléje, hogy az ő páratlan magyar lelkeségük-ből, eszmegazdagágukból táplálkozva legalább kultúrális életünkben teremtdjék meg a magyar összeforradás, a magyar egymásrautaltság, más vonatkozásokban annyira nélkülözött, érzése.

Hálásak, nagyon hálásak vagyunk a Kazinczy-Kör érdemes vezetőségének a gondolatért, s minden köszönetünk illesse a Bessenyei-Kör elnökségét, tagjait, amiért engedtek a hívó szónak s megmutatták kincsés lelküket ennek a magába roskadtságában is, bizó hittel, élni akaró csonka város közönségének.

Nagy a különbség közöttünk. Közöttünk: a szép, gazdag, takaros, állandóan fejlődésben élő nyírségi metropolis s a szegény, bénára amputált, vert hadak utja — Sátoraljaujhely között.

De a lelkekben nem lehet különbség, mint ahogyan sehol se volna szabad fejét felütni az elmentének, ahol magyarok élnek és találkoznak.

Hisz a magyar földön annyi az emlék, annyi a fej! S kinek, melyik magyarnak nem egyformán szent a Bessenyei emléke, a Kazinczy fejfája?

És kinek nem volt a szíve emelkedett azon az estén, melyen az előadóművészet reprezentatív erői fogtak össze Bessenyei és Kazinczy emlékezetének világosságában.

Alig egy héttel előzőleg tettünk említést arról, hogy a Kazinczy-Kör hasonló irodalmi és művészi egyesületekkel a közel jövőben felveszi a szorosabb kapcsolatot és szombaton máris alkalmunk nyílt a nyíregyházi Bessenyei-Kör kiváló képviselőinek magas irodalmi színvonalon álló előadóművészetét élvezni. A Kazinczy-Kör lelkes, fáradhatatlan vezetőségének meghívására a Bessenyei-Kör elsőnek sietett körünkbe, hogy egy estély keretében ritka művelzetet nyújtson az irodalom és művészet iránt érdeklődő közönségünknek.

A teljes siker jegyében lefolyt est, a vármegyháza nagytermében megjelent nagyszámu disztigált közönség előtt, dr. Vietorisz József, a Bessenyei-Kör társelnökének klasszikusan szép színezésű megnyitójával kezdődött. Utána dr. Koudela Géza, a Zeneművészeti főiskola tanára és az Egyetemi Énekharigazgatója tartott közel egy órán át, állandó és megkülönböztetett figyelemmel kísért előadást Liszt Ferenc életéről és művészetéről. Majd Szigeti Sándor, a Kör tagja brillirozott művészi zongorajátékával, előadva Liszt egyik kiváló szerzeményét. Ezt követte Fehér Gábor megkapóan érdekes novellájának felolvasása. — Molnár Rózi Ady Endre költeményeit és Juhász Margit nyíregyházi költő versét szavalta finom árnyalással és tökéletes művészi felfogással. Szohor Pál Nyíregyházáról, népi szokásairól tartott megkapó közvetlenséggel nagyon érdekes előadást.

Befejezésül az irodalmi estnek egy általános tetszést és figyelmet keltő ragyogó száma következett. Ismét dr. Vietorisz József jelent meg a pódiumon és költeményeiből három remekművet szavalta el nagy hatással. — A nyíregyházi vendégeket a közönség egész estén át meleg szeretettel ünnepelte és kivételes élvezetet nyújtó előadásait, a nemes ügysző méltó készséggel, minden egyes műsor-szám után szívesen megtapsolta.

Amint értesültünk, a Kazinczy-Kör nemsokára viszonzza a látogatást Nyíregyházán.

Koudela Géza dr. vasárnap a „Széll Józsefné” Napközi Otthonban beszélt a szegény-ügyről

A Szociális Missziótársulat vasárnap délután a Napközi Otthon barátságos falai között rendezte teadélutánját. Mária Alice kir. hercegnő és Széll Józsefné főispánnéval az élén a város hölgytársadalma gazdagon volt képviselve. Néhány, a város társadalmi életében jelentős szerepet játszó férfiu kívül, megjelent a mosolygó-arcu, aranyszáju pap, a világot járt nagyműveltségű zenetudós, a kiváló zenevirtuoz: Koudela Géza dr. is.

Amikor reverendában az emelvény elé lépett, (talán nem is volt emelvény, de annyira kimagaslott alakja) a közönség megérezte, hogy nem mindennapi előadásban lesz része és sok tapssal üdvözölte Koudela Gézát.

Mosolyog. Ez nem a pap mosolya. A tanáré, aki tudja, hogyha a nyitott zongorába á-t kiált, a zongora á hurjai visszhangot adnak. Mosolyog, hogy mosolyt kapjon viszont. Mint egy kedves, intim ismeretség...

A szegényekről, közelebről a szegényügyről szól.

— Az emberiség elvesztette hitét, reményességét, szeretetét — mondta többek között —, átalakult géptípussá. A világkriszt csak úgy tudjuk megoldani, ha az előbbieket visszaszerzésére törek-szünk.

— A szeretetet úgy kell gyakorolni, amint azt Krisztus mondta: „Keressétek a szegényeket, a betegeket, a gyámoltalanokat.” Az emberiség mindig kereste a nagy Krisztus ideált. Krisztus trónusát azonban nem a gránitok tetején, hanem a szegény emberek szívében kell keresnünk. Nem embersziv az, mely nem tudja megérezni az emberszivnek a fájdalmát. A harmonia törvénye magyarázza, hogy a szívnek igenis meg kell érezni azt, hogy mi fáj a szegényember szívében. Ha a nyitott zongorába bekiáltunk egy hangot, ugyanazon jegyű húr visszaadja a hangot. A hajók különféle kis harangokkal vannak felszerelve s ha a veszélyben lévő hajót a ködön át nem látják, akkor a kis harangnak hangjai minden ködön át is elérkeznek a másik hajó kis harangjái és megszólaltatják azt. Csak éppen a szív nem érezné meg a másik szív fájdalmát?

— Teremtsünk egy új mentalitást! Elsősorban engedjünk az

TRETORN
HÓCIPO
világhírű

igényekből. Mi hátrányban vagyunk a berberekkkel szemben is, mert a mi igényeink mindinkább fokozódnak, ahelyett, hogy szerényebben élénk és juttatnánk a szegényeknek is. Nézzük meg az olasz szerénységet, ami képessé tette a nagy Ducet, hogy csodálatosan vezethesse az olasz nép ügyét. Nálunk, akinek ötszáz holdja van, úgy él, mintha ötezre volna, de így van ez a kisegzisztenciánál is. Pedig, ha a szegénynek is adnánk, jobb volna a mi helyzetünk is.

— Mit adjunk? — kérdi a továbbiakban.

— Étel, ruhát, jótanácsot, pénzt. És ha nincs, próbáljunk leleményesek lenni. Tanuljunk meg adni, de jó szívvvel adni, mert csak így van értelme a jótékonyagnak. Lélek és szeretet kell az adakozáshoz, mert különben az elkopik mint a gép. Így lelket is ad az ember és lelkesít másokat is, mert le tud szállni a szegényhez.

— Ha megtanulunk a szegényen segíteni, akkor a hordóról kiabálók alól gurítjuk el a hordót.

— Egyformán nem adhatunk, egyenlőség a földön sohasem lesz. Van egy szicíliai mese — beszéli, — hogy Isten, mikor megteremtette a világot, elküldte (a különben akkor még nem létező) Szent Pétert, hogy nézzen végig a földön. Szent Péter nagy vigaszt talált. Az Ur úgy találta, hogy alkotása még nem tökéletes. Másnap csak sirást hallott. Még így sem volt tökéletes. Mikor Szent Péter ismét leszállt az égből, széjjeltekintett és most már azt jelentette, hogy egyik ember sir, a másik vigad. Az Ur most már tökéletesnek találta a világot.

— A mese csak mese. De a tanulság igaz: egyforma emberek nem lehetnek, ki boldog, ki boldogtalan, vagy nagy, talán kicsiny, de a szívünknek egyformának kell lenni: a gazdag ember szívének meg kell érteni a szegény ember szívének dobbanását.

— Csak így lehetünk boldogok, csak így lehetünk igazán magyarok. Nézzük az olasz anyát, aki — az Olasz Anyák Egyesülete gondoskodása alapján — ha Párizsban is lakik, hazamegy szülni az olasz földre, hogy gyermeke olasz legyen. Ezt a Duce csinálta, aki belelátott a szívbe, csodálkozhatunk-e tehát a Duce nagyságán?!

— Mi nem tudjuk megcsinálni, hogy csak napsugár, vagy csak árnyék legyen. Egymást kell kiegészíteniök.

Az itt kivonatban adott és szóképekkel, valamint gyönyörű példázatokkal teleszótt beszédet lelkes tetszés jutalmazta. Dr. Koudela frappáns, lelkeket melengető előadása csak izesebbé tette a kitűnő háziasszonyok nagyszerű teáját.

H I R E K.

— **Megyei kisgyűlés.** A vármegye törvényhatósági bizottságának kisgyűlése Széll József főispán elnöklésével kedden délelőtt 9 órai kezdettel tartotta ülését. Jóváhagyták Olaszliszka községnek a Bodroghid építési költségeihez való újabb 50.000 pengő hozzájárulás tárgyában hozott határozatát. Tokaj nagyközség elhatározta, hogy az utépités előtt elvégezteti a csatornázást és e célból kölcsönt vesz fel. A kisgyűlés ehhez hozzájárulását adta. Több kisebb ügy letárgyalása után a törvényhatósági bizottság ülésén tárgyalatokat készítettek elő.

— **A Református Nőegylet műsoros délutánja** folyó hó 14-én folyt le nagy érdeklődés mellett a polgári leányiskola tornatermében. A Hiszekegy után dr. Enyedy Andor miskolci ref. lelkész tartott a lélek műveléséről mély és szép gondolatoktól át-szótt, minden jelenvolt figyelmét lekötő tartalmas előadást. Utána Buzinkayné Oláh Rózi énekelt szép alhangján sok finomsággal és megkapó bensőséggel. A Léva Adél kitűnően érvényesült művészi zongorakisérével. Meleg érdeklődést váltott ki Szentkirályi Ella Szabolcska Mihály életét és költészetét méltató felolvasásával. Ezután Szabolcska M. költeményeiből szavalt nagy hatást keltve Bernáthné Demjén Márta. Általános tetszés kísérte Hász Imre mesteri hegedűjátékát Szeszler Ödönné precíz, simulékony zongorakiséréte mellett. Azután Técsy Lajos teológus kitűnő szavallata aratott osztatlan tetszést és frenetikus tapsokat. Végül Meczner Annus figyelemreméltó, szép zongorajátéka és Bernáth Elemérke ügyes szavallata zárta be a változatos műsort.

— **Ingyenes szabadegyetemi előadás.** A Kazinczy-Kör f. hó 20-án, szombaton este 6 órai kezdettel a Nemzeti Kaszinó nagytermében szabadegyetemi előadást rendez, mely alkalommal dr. Chudovszky Móríc kórházi igazgató „A kórházügy multja és jelene, különös tekintettel a Zempléni vármegyére” címmel tart előadást. Ujváry Zoltánné szavalni fog.

— **Műsoros teadélután.** A helybeli gör. kat. nőegylet az egyház elemi iskolájának helyiségeiben sikerült műsoros teadélutánt rendezett, melyen az iskola növendékei szerepeltek. A felszolgált teák árából befolyt 158 pengőt a szegény gyermekek karácsonyi felségélyezésére fordítják.

**A Singer varrógépek
MÉGIS A LEGJOBBAK!**

— **Változások a Bodrogi Vasút menetrendjében.** A BGV. üzemeltetősége értesíti az utazó közönséget, hogy f. hó 17-től a 101., 102., 103. és 104. sz. gyorsmotorvonatok Saujhelydohánygyár, Várhegy, Némahegy, Károlyfalva, Köveshegy és Végárdó megállóhelyeken fel- és leszálló utasok jelentkezése esetén megállanak. Saujhely—Sárospatak közti viszonylatban a fenti vonatokon a személyvonatu menetjegyek pótdíj nélkül és az összes kedvezményes menetjegyek érvényesek. Tudatja továbbá az üzemeltetőség, hogy f. hó 20-ikával menetrendet változtat, amely változtatás főleg a Sátorajuhely—Sárospatak—Zemplénagárd közti vonalrészre érinti. A jelenleg közlekedő vonatokon kívül Saujhelyről Sárospatakra 9 óra 37-kor, 13 óra 05 perckor és kedden, szerdán és pénteken 11 óra 05 perckor is fog vonat indulni. Sárospatakról Saujhelyre 6 óra 25 p-kor, 11 óra 07 p-kor és 19 óra 30 p-kor is fog vonat indulni. Sárospatak és Zemplénagárd között kedden, szerdán és pénteken egy vegyes vonatkör kerül forgalomba az egyik Sárospatakról 11 óra 50 p-kor, a másik Zemplénagárdról 16 óra 18 p-kor fog indulni. Ezzel kapcsolatban a jelenleg Zemplénagárdról 13 óra 52 p-kor induló vonat minden nap 11 óra 46 p-kor fog indulni. Sárospatak—Nyíregyháza között, vasárnap és ünnepnap kivételével, két tehervonatot személyszállítással fognak közlekedtetni, az egyik Nyíregyházáról 9 óra 49 p-kor, a másik Sárospatakról 15 óra 47 p-kor fog indulni.

— **A karácsonyi országos vásárt** hétfőn tartották meg városunkban. A kedvezőtlen időjárás nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a kereskedőknek és iparosoknak a vásárhoz fűzött reményeit szétfoszlassa. A hecskei karámokban is gyenge volt a felhajtás, legnagyobb számban még a szarvasmarhák kerültek eladásra, de az általános pénzhiánynak — úgy mint bent a város fizeteiben — itt is meg volt a nyoma. Rendkívül kevés volt a vevő.

— **Sikkasztó községi alkalmazottak.** A helybeli kir. törvényszék büntetőtanácsa e napokban tárgyalta a sikkasztás bűntettével vádolt Pataky Pál szerencsi helypénzszedő és ifj. Scholle József sárospataki községi végrehajtó bűnügyét. A bíróság a nehéz megélhetési viszonyokkal és csekély fizetéssel védekező vádlottak közül Pataky Pált jogerősen 4 havi fegyházra, ifj. Scholle Józsefet 2 és fél évi börtönrre ítélte. Ügyész az eltérő minősítés és enyhe büntetés, vádlott a büntetés súlyos volta miatt felebbezett.

— **A rendőrkapitányság bűnügyi statisztikája.** Az elmúlt hónapban Ujhelyben 68 bűnügyben indult vizsgálat. Bűn-

tett volt 3, vétség 65. A bejelentett kár összege 1567 P, de ennek nagyrésze megtérült. A nyomozás eredményes 58, eredménytelen 10 bűnügyben volt. A bűnözők közül 41 férfi, 9 nő és 16 fiatalok voltak. Öngyilkossági kísérlet 1 esetben történt.

— **Díjtalan oktatás szép és praktikus karácsonyi ajándékok elkészítésében.** Gondolkodott-e már azon, vajjon a közelgő karácsonyi ünnepekre kedveseit mivel fogja meglepni? Ne törje tovább a fejét. Egy saját maga által elkészített gobelinhímzéssel, egy szép színes vagy akár fehér hímzéssel mindenkinek igaz örömet szerezhet. Ezért lehetőleg azonnal jelentkezzen a Singer varrógép R. T. helyiségében tartandó tanfolyamon való részvételre, amelyen minden Singer varrógéptulajdonos lelkiismeretes és alapos díjmentes oktatást nyer a legszebb és legpraktikusabb varrási és hímzési munkák előállításában.

— **A középiskolák karácsonyi szünete.** A kultuszminiszter a közvetlen rendelkezése alatt álló közép- és középfokú iskolák idei karácsonyi szünetét a fűtési költségek apasztására való tekintettel december 21-étől január 6-ig állapította meg.

Ha
**karácsonyi
bevásárlásra**
Budapestre jön,
látogassa meg

Kölzer

divatháza

kabátvásárját

Néhány tájékoztató ár:

Nutriette bunda P 160.—

Szőrmés télikabát P 45.—

Angol télikabátok P 85.—

dusan szőrmézve 105 és

Gyapju jumper ruha P 29.80

Postal rendeléseket
pontosan teljesítünk.

Kölzer

divatháza

Budapest, 17., Rössuth Lajos u. 9.

Árverésből székek, asztalok, vendéglői és kávéházi, felszerelések, fűszer, festék, cukrázda, hentes és más üzletberendezések, jégsekretyek, gyorsmérlegek, National Cassák, pénzsekretyek, alpacca áruk stb. nagyon olcsón ROSENFELD-nél Budapest, VIII., Népszínház ucca 31.

Nyilvános kimutatás

a sátoraljaujhelyi szegény-
akcióra megajánlott havi
hozzájárulásokról

II.

Dus István 0.30, Duró József 0.50, Deák Hermanné 0.50, Darvas Nándor 0.10, Diószeghy József 0.50, Darvas Simonné 1.00, dr. Davidovics Jenőné 2.00, öz. Domokos Istvánné 0.40, dr. Duka Lajosné 1.00, Dargó Jánosné 0.20, Dankay 0.50, Deutsch Sámuel 0.50, Deutsch Lajos 1.00, Deutsch Herskó Fia 1.50, Deutschné 1.00, Debrő Mihályné 1.50, Davidovics Mátyás 0.20, Dubay Jenő 4.00, dr. Dubay István 3.00, Damjanovich Agoston 2.00, Debrő Miklósné 0.80, öz. Drabicsák Andrásné 1.00, öz. Dankó Mihályné 0.14, Dragos Lászlóné 0.20, Deutsch Simon 0.50, Dani Jánosné 0.80, Dancsár János 0.30, Drottár Györgyné 0.40, Dankó András 0.50, Drenkó János 0.40, Dobos Gyula 1.00, Deutsch Salamonné 0.25, Debreczeni Áronné 1.00, Demjényi Józsefné 0.20, Dudás Ferencné 0.20, Dankó Rózsi 0.10, Deutsch Gyula 0.10, Dvorák Ferencné 0.40, Derzsenyi Jánosné 1.00, Dudás Jánosné 0.10, Domján Lajos 0.20, Deák Balászné 1.00, Dubay Nándorné 3.00, Emődy László 2.00, Ehrmann Emánuel 0.10, Égi Ádámné 1.00, Erdélyi Józsefné 0.20, Eszter Józsefné 1.50, Esztrényi Zoltánné 1.00, Éva Pálné 0.50, Engelberth Rezső 1.50, Elefánt Emil 0.50, Egri Ferencné 0.50, Einspruch Jakabné 0.20, Éhlert Gyula 10.00, dr. Endrődy József 2.00, Egei Gyula 0.50, Elek József 0.10, öz. Erményi Gézáné 0.12, Egry Géza 0.10, Éles 0.50, Ecker Zsiga 0.10, Ebenfeld Lipótné 0.20, Édelheit Manó 0.20, Eisdöfer Mózsné 0.10, Fried Zoltán 0.20, Feldmár Mózsné 0.40, dr. Friedmann Benőné 1.00, Faragó Károly 0.50, dr. Fuchs Emilné 1.00, Fleischer Sándor 1.00, Ferencsik Istvánné 1.00, Friedlander Mórné 0.50, Fachini Quirino 2.00, Fekete Károly 1.00, Friedman Jenő 0.50, Fábrián Elekne 0.50, Farkas Lajosné 1.50, Farkas Bertalanné 0.30, Fried Gábor 0.20, Fodor Elek 0.30, Fersin Béláné 1.00, Fodor 0.20, Fabricius Antalné 0.50, Farkas Istvánné 0.50, Fachini Attila 1.00, Fuchs Gusztávné 1.50, Friedman Jakab 0.40, Fazekas Mihályné 0.20, Forzán Ferenc 0.50, Fehér Ferenc 0.50, Fice András 0.60, Fersman Józsefné 0.50, Fülöp nővérek 0.50, Friedman Adolfné 0.10, Fehér István 0.50, Főtőzde 4.00, Fendrich Lajosné 0.20, Fűrny Károly 3.00, Friedman 0.50, Friedman Lőrincné 0.40, Filipovics Bernáth 0.10, Friedman Hugó 0.20, Friedman Józsefné 1.00, Frisch Béla 0.20, Filó Gézáné 1.00, Füzesséry Sándorné 2.50, Fülöp Istvánné 0.50, Feldmár Ábrahámné 0.30,

Friedman Áron 0.20, Fuchs Józsefné 0.10, Fantóni Béla 1.00, Feuerstein 0.50, Fejér Kálmán 0.50, Farkas Istvánné 0.50, Furman Józsefné 0.50, Fodor Sámuelné 1.00, Fülöp István 0.70, Fedorkó Mihályné 1.00, Fendrich Simon és Ábrahám 1.00, Friedman Herman 0.20, öz. Friedman Józsefné 0.20, Frider Vilmos 0.50, Frimmer Endre 2.00, Friedman Manó 1.00, Felberman Izidor 0.20, Fränkel Heiman 0.20, Feldbrandt József 0.30, dr. Fried Samuné 1.00, Freundlich Dezsőné 0.50, dr. Friedman Armin 0.50, Fried Hugóné 0.10, öz. Ferenc Andrásné 0.30, Fodor János 2.00, Fehér József 0.50, Ferkó Péter 0.50, Főke Sándorné 0.30, Fábri Dezső 0.50, Fest Zoltánné 1.00, Frischman Gizi 0.16, Ferencsik Endre 0.40, Friedman Mór 0.04, Fedor Jánosné 0.50, Fedák Lajos 0.50, Ferencsik István 0.30, Fuchs Jenőné 2.00, Fekete József 0.20, Földes Ferenc 1.50, Fejes Ernő 3.00, Fröhlinger 0.20, Goldstein Zsigmond 0.50, dr. Grosz Dezsőné 1.00, Glück Simon 0.40, Gosztonyi Alajosné 2.00, Gyüre Istvánné 0.80, Gulácsi Sándor 1.00, Grünfeld Bernáth 0.50, Golonya Gézáné 1.00, Grünberger Lajosné 0.50, Györy Dániel 1.00, Gáll István 2.00, Gönczi Istvánné 1.00, Gajdos Mihály 0.25, öz. Galamb Károlyné 0.40, Gyulai Gézáné 1.00, Grünberger N. 0.50, Galambos Béla 3.00, Gojdzits nővérek 2.00, Grosz Gizella 1.00.

Élszámolás a „Sátoraljaujhelyi Népkonyha-bizottság” sorsolási akciójáról

II.

Bevételek: 3000 darab sorsjegyet eladott 3000 P. Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné a következő adományokat gyűjtötte: Dókus Ernő 100, Döry Sennye báróné 20, gróf Szirmay Ottóné 40, gróf Szirmay Sándor 50, ifj. gróf Erdődy Rudi 20, gróf Serényi Lászlóné 30, gróf Széchenyi Aladárné 50, báró Fiáth Miklósné 10, gróf Vay Mikésné 3, Zalay Andorné 10, Szerencsi Cukorgyár 250, báró Harkányi János 400, báró Vay Miklós 50, gróf Széchenyi Lászlóné Vanderbilt Gladys (500 dollár) 2840, összesen 6873 pengő.

Telefon: 179

Telefon: 179

Legjobb minőségű

tüzelőanyag

ugymint:

eserfa, bükkhasáb és aprított fa, valamint porosz és hazai szén

házhoz szállítva — részletfizetésre is — jutányosan beszerezhető

Friedmann Aladár fakeskedőnél

Lakás: Justus ucca 22.

Raktár: Máv. pályaudvar

Felülfizetések: Görgey István dr. képviselő 30 sorsjegyre még 70 P, gróf Mailáth Pál 30 sorsjegyre még 20 P, gróf Sennye Pál 10 sorsjegyre még 40 P, Lichtenstein János képes lev. lapjai 20 P, gróf Teleky Mihályné tyukjai 30 P, Patay József 65 sorsjegyre még 35 P, Ref. Nőegylet 15 P, összesen 230 pengő.

A Polgári Takarékpénztárnak direkt fizettek: gróf Andrássy Géza 100, dr. Kovaliczky Elek 20, tyuknyeremény eladásából 20, 1 sorsjegyre még 5, Hegedüs Sándor 1 sorsjegyre még 49, összesen 194 pengő.

Bankok hozzájárulása: Magyar Nemzeti Bank fiókja, Magyar-Olasz Bank fiókja, Magyar Általános Bank fiókja 100—100, Polg. Takarékpénztár Saujhely, Belvárosi Takarékpénztár fiókja, Hegyalja-Mádi Takarékszövetkezet 50 50, Szerencsi Takarékpénztár 30, Tokajhegyaljai Takarékszövetkezet Tokaj 25, Tokajvidéki Hitelbank Tokaj, Hitelbank Olaszliszka, Saujhelyi Népbank, Saujhelyi Takarékpénztár, Abaujszántói Takarékpénztár, Tálylyai Takarékpénztár 20—20, Sárospataki Hitelbank, Sárospataki Takarékpénztár, Forg. Bank Sárospatak 10—10, összesen 655 P. (Köv. a nyereménytárgyakat adakozók.)

1928. évi saját termésű tisztán kezelt

szamorodni boromat

25 literen felüli mennyiségben, de hordós tételekben is árusítom, literét 80 fillérért hordóval együtt.

Dr. HAAS BERTALAN
ügyvéd és szőlőbirtokos
Sátoraljaujhely
Kazinczy ucca 33.

Egy jó hangerejű 3 lámpás telepes rádió telepekkal, hangszóró nélkül 135 P-ért sürgősen eladó. Cím a kiadóban.

— Legjobb fővárosi napilapok a Nemzeti Ujság és Új Nemzedék.

FOGALOM

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

20% engedmény

adása mellett nyújtunk ezen lap előfizetőinek,

legolcsóbban

nálunk étkezhet, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1.50-es menüt kivéve)

10%

engedményt adunk.

Semmi

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a KELETI PÁLYAUDVARRAL.

Magyaros vendégszeretettel várjuk családi szállodánkban.

Park-Nagyszállóda

Budapest, VIII., Baross tér 10.
Szemben a Keleti Pályaudv. érkezési oldalával

Fehérnemű és harisnya stoppolás, varrás és himzés

SINGER VARRÓGÉPPAL

Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 19.

BRISTOL-SZÁLLODA**BUDAPEST**

legszebb pontján, a

Dunaparton.

Új vezetés mellett ajánlja:

Előkelő, patinás szállodájának gyönyörű szobáit a mai gazdasági viszonyoknak megfelelő polgári áron.

Egy ágyas utcai	P 10—16-ig
" " udvari	P 6—10-ig
Két ágyas utcai dunaparti	P 24—40-ig
" " utcai	P 20—24-ig
" " udvari	P 15—18-ig

A jobb szobák árai fürdőszobával értendők. Minden szobában hideg- és melegvíz, telefon és rádió.

ÉTTERMI ÁRAK:

Complett reggeli: kávé v. tea v. kakao egy tojással, vajjal és jam-el P 1.20
Kitűnő ebéd v. vacsora menü P 2.40
Kitűnő ebéd v. vacsora menü előtellel P 4.-

Ezen lapra hivatkozással a szobaárakból külön engedmény. Szobarendelés lehetőleg 2—3 nappal előbb eszközözendő.

Bristol-szálloda szobáiból és terraszáról a leggyönyörűbb kilátás nyílik a Dunára és a budai hegyekre.

Felelős szerkesztő:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF.